



ZINE KONTARI 2018

Abenduaren 10etik 14ra
Del 10 al 14 de diciembre

EUSKARAZ EGINDAKO ZINE ZIKLOA

**TEATRO CAMPOS ELÍSEOS
ANTZOKIA**

Kupula Aretoa | Sala Cúpula
C/ Bertendona 3, bis - 6ª planta. Bilbao

SARRERA DOAN | ENTRADA GRATUITA

Abendua
Diciembre

10

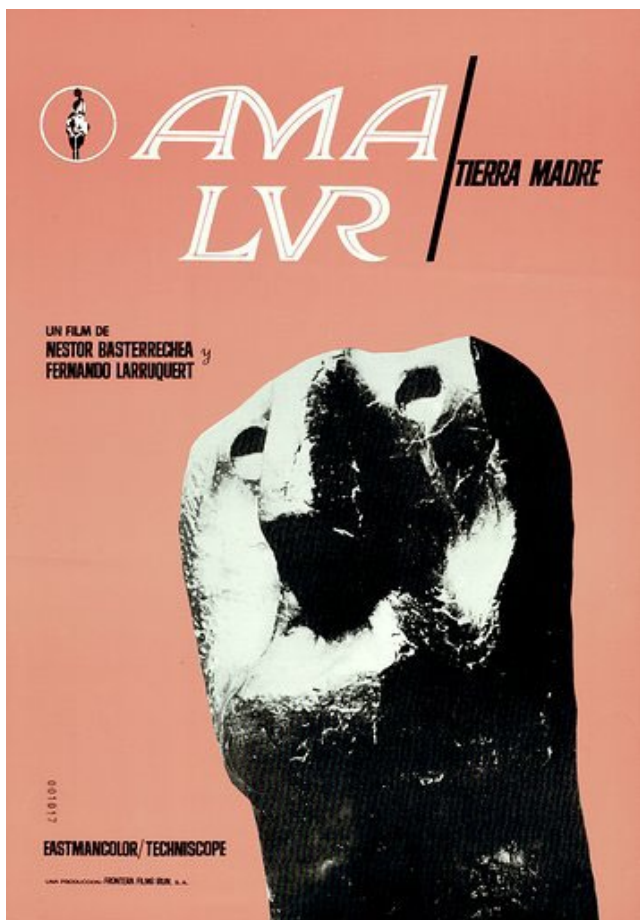
astelehena lunes

19:00

Ama Lur

1968

103 min.



SINOPSISIA

Ama Lur Euskal Herriari egindako kantua da, hau da, bere lurren eta gizakien inguruko ikuspuntu bat. Euskal Herria, Pirinioen magalean eta Bizkaiko Golkoaren itsasbazterrean kokatuta dagoen komunitate etniko bereziaren adibide ezohikoa da; ehun menderen ondoren, kokapen berean herri bezala gauzatu den eta bizimodu aktiboa eginez bere nortasuna garatuz, iraun duena.

SINOPSIS

Ama Lur es un canto al País Vasco, una visión de sus tierras y sus gentes. El País Vasco, enclavado en las estribaciones del Pirineo y costeano el Golfo de Vizcaya, constituye el ejemplo insólito de una comunidad étnica, diferenciada, que perdura después de cien siglos de vida activa en el mismo lugar donde se concretó como pueblo y se desarrolló su personalidad.

Gidoia / Guion: Néstor Basterretxea Arzadun, Fernando Larruquert Aguirre

Zuzendaritza / Dirección: Néstor Basterretxea Arzadun, Fernando Larruquert Aguirre

*Emanaldia hasterakoan honako film laburra izango da ikusgai:
Al inicio de la sesión se proyectará el siguiente corto:*



Areka 2017

Gidoia / Guion:
Andoni Egaña

Zuzendaritza / Dirección:
Atxur Animazio Taldea
(6:35 min.)

Abendua
Diciembre

11

asteartea martes

19:00

Xora 2011

85 min.

Jinkoak sortu dütüt...eta desegin

X O R A

JEF
GOYHENEXPE

DOMINIKA
RECALT

PEIO CACHENAUT - en filma

Baleukok, Almadarrak Bideok eta Heberentik-ek aurkeztua
Zuzendaria eta gidotaria: PEIO CACHENAUT - Zuzendari Laguntzailea: JOANA ASUBIMENDI - Argaldi Exekutiboa: AULNE CARITE
Operadora: PEIO DUHALDE - Script: SUZANNE TAITTE - Elektriko Burua: ALAIN PAYET - Soinua: PIERRE VESSLER
Makilatzalea/efektua bereziak: ALONA GALLASTEGI - Montajea: PEIO DUHALDE - Musika: JEREMIE GARAT - MIXEL ETXEGOPAR
Soinuaren post-produkzioa: PAXKAL ETXEPARE Produktore Zuzendariak: XIMEN CABRIERE - ASIER BILBAO - Produktzio Artistikoa: HEBENTIK
Produktzio Eragilea: EDUARDO BARENAGA



Baleuko

BARTONFILMS



SINOPSISIA

Egunerokotasunaz aseturik, bere ofiziozko perspektibak asperturik, nagusiaren eskeintzak izanda ere, Xiberotar gazte batek idazteari ekiten dio sutsuki. Horrela, bere osaba zaharrarekin harremanetan hasten da, Hollywood ezizenezko idazle xelebrea; Ameriketan izandakoa eta orain mendian barrena bizi dena. Hari arrimatuko zaio, poliki-poliki, bien arteko desafioa eta miresmena sortuz.

SINOPSIS

Hundido en la rutina de la cotidianidad y poco entusiasmado por sus perspectivas profesionales, a pesar de las solicitudes de su jefe, un joven anónimo de Zuberoa, empieza a dedicarse con pasión a la escritura. Así, vuelve a relacionarse con su tío, un escritor excéntrico apodado «Hollywood» que tuvo una carrera exitosa en América y que vive ahora recluso en la montaña. Poco a poco, una relación ambigua nace entre ellos, llena de desafío y admiración mutua.

Gidoia / Guion: Peio Cachena

Zuzendaritza / Dirección: Peio Cachena

*Emanaldia hasterakoan honako film laburra izango da ikusgai:
Al inicio de la sesión se proyectará el siguiente corto:*



Ziren 2017

Gidoia / Guion:

Aitxol Saratxaga

Zuzendaritza / Dirección:

Aitxol Saratxaga

(15 min.)

SINOPSISIA

Lehen Karlistaldian borrokatu ostean, Martin Gipuzkoako bere etxera itzuliko da, eta han, harrituta, bere anaia gazte Joakin ohikoa baino askoz ere handiagoa dela aurkituko du. Mundu osoak Lurreko gizon handiena ikusteko ordaindu nahi izango duelakoan, bi anaiek bidaiari luze bati ekingo diote, Europan zehar. Bidean, anbizioak, diruak eta ospeak betirako aldatuko dute familiaren patua. Benetako gertakarietan oinarritutako istorio bat.

SINOPSIS

Tras haber luchado en la Primera Guerra Carlista, Martín vuelve a su caserío familiar en Gipuzkoa y allí descubre con sorpresa que su hermano menor, Joaquín, es mucho más alto de lo normal. Convencido de que todo el mundo querrá pagar por ver al hombre más grande sobre la Tierra, ambos hermanos se embarcan en un largo viaje por Europa en el que la ambición, el dinero y la fama cambiarán para siempre el destino de la familia. Una historia inspirada en hechos reales.

Gidoia / Guion: Andoni de Carlos, José Mari Goenaga, Jon Garaño, Aitor Arregi

Zuzendaritza / Dirección: Aitor Arregi, Jon Garaño

*Emanaldia hasterakoan honako film laburra izango da ikusgai:
Al inicio de la sesión se proyectará el siguiente corto:*



Razielen itzulera 1998

Gidoia / Guion:
Koldo Almandoz

Zuzendaritza / Dirección:
Koldo Almandoz (8 min.)

Abendua
Diciembre

13

osteguna jueves

19:00

Aupa Etxebeste!

2005

97 min.

Aupa Etxebeste!

**Asier Altuna
eta Telmo Esnaiek
zuzendutako
pelikula**



Ramon Agirre · Elena Irureta · Iban Garate · Pako Sagarzazu · Iñake Irastorza · Patxi Gonzalez · An
Guillermo Toledo eta Luis Tosar-en kolaborazio bereziarekin

Musika Javi P3Z · Gitarra Asier Altuna, Pablo Bueno eta Telmo Esnai · Marrazkia Pito Pitas · Argazkia Javier Agirre · Dantza eta Antze
Zuzendaritza Ingegnieria Altor Vitoria · In-egokidetasun Itziar Arrieta · Marrazkia Lota González · Jantziak Nagore Aramburu · Zuzendutako Pelikula
Bekarria Polo Villalba · Gaithe errealitate Jose Maria Lara · Iñaki Gómez

ALOKATU eta IRUSOINek eskatutako pelikula

SINOPSIS

Etxebestetarrak, oporretan irten behar diren egun berean, diru gabe geratzen dira. Herrikoen aurrean itxurak mantentzearen etxean gordeta pasako dituzte oporrak. Itxurakeriak alde batera utzi eta, euren arteko gezurrak eta miseriak elkarri aurpegiratu ondoren, bizitzako oporrik onenak pasako dituzte.

SINOPSIS

El mismo día que los Etxebeste salen de vacaciones se quedan sin dinero. Pasarán las vacaciones escondidos en casa para mantener las apariencias frente a los vecinos del pueblo. Los Etxebeste aprovechan su estancia en casa para echarse en cara mentiras y miserias, pero a su vez pasarán las mejores vacaciones de su vida.

Gidoia / Guion: Telmo Esnal, Asier Altuna, Pablo Bueno

Zuzendaritza / Dirección: Telmo Esnal, Asier Altuna

*Emanaldia hasterakoan honako film laburra izango da ikusgai:
Al inicio de la sesión se proyectará el siguiente corto:*



Night shift 2017

Gidoia / Guion:
Izaskun Arandia

Zuzendaritza / Dirección:
Izaskun Arandia (15:16 min.)

Abendua
Diciembre

14

ostirala viernes

18:00

Kalabaza tripontzia

1985

85 min.



SINOPSIS

Satelite harrigarri batek espazioa zeharkatuko du. Hezur-haragizkoa da, eta bibote handi bat du. Eta hitz egiten du. Akelarrera joan nahi eta bidez nahastu zen gizona dugu. Berak erakutsiko digu Kalabaza Tripontziaren mundua. Kalabaza Tripontziaren munduan astoek eta behiek ere hizketan dakite, kukubiltxok lagundu egiten baitie hizketan. Kukubiltxo oso txikia da, intxaur oskol batetan ezkutatu daiteke. Tartalo berriz gizaki handi eta zarpatsua da, begi bakarrekoa. Aldiz, zazpi dira Herensugearen buruak. Herensugea Galtzagorriren munstroa da.

SINOPSIS

Un fantástico satélite surca el espacio. Es de carne y hueso y tiene un enorme bigote. Y habla. Es el hombre que quiso ir al akelarre y se equivocó de camino. Él nos enseña el mundo de la Calabaza Mágica. En la Calabaza Mágica hasta los burros y las vacas son capaces de hablar, porque Kukubiltxo les echa una mano. Kukubiltxo es tan pequeño que cabe en una cáscara de nuez. Tartalo en cambio es un ser enorme y peludo, de un sólo ojo. En cambio, son siete las cabezas del Herensuge, el monstruo de Galtzagorri...

Gidoia / Guion: Koldo Izagirre Urreaga

Zuzendaritza / Dirección: Juan Bautista Berasategi Luzuriaga

ZINE KONTARI 2018

EUSKARAZ EGINDAKO
ZINE ZIKLOA

Antolatzaileak / Organizan:

Guionistas Vascos
Euskal Gidoigileak

Laguntzaileak / Colaboran:

fundación  isoae fundazioa



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA